



PRIMARIA HOWARD

# HOWARD HIGHLIGHTS

## NOVEMBER 2018 / NOVIEMBRE 2018



### NOVEMBER IS COLLEGE MONTH / NOVIEMBRE ES EL MES DE LAS UNIVERSIDADES

During the month, of November we will continue our focus on teaching kids about going to college. This month, as a special treat, we encourage kids to wear college t-shirts on Fridays. These college Fridays are NOT free dress days. However, kids will be considered "in uniform" on the following Fridays - Nov. 2, 9, 16 & 30., if they are wearing a college shirt. It is not too early to start talking to your kids about college. The pursuit of a college degree is within the reach of all of our students. We encourage you to talk it up with your children, take them to visit college campuses, and talk about what they might like to be when they grow up.



Durante el mes de noviembre, continuaremos enfocándonos en enseñarles a los niños sobre asistir a las universidades. Este mes, como un obsequio especial, motivamos a los niños a vestir camisetas universitarias todos los viernes. Estos viernes universitarios NO son días de vestimenta libre. Sin embargo, las camisetas universitarias serán consideradas parte del uniforme los siguientes viernes- 2, 9, 16 y 30 de noviembre. Nunca es demasiado pronto para comenzar a hablar con sus hijos sobre la universidad. La búsqueda de un título universitario se encuentra al alcance de todos nuestros estudiantes, así es que, le recomendamos que hable mucho del tema con sus hijos, visite las instalaciones de las universidades con ellos, y hablen sobre lo que les gustaría ser a ellos cuando sean grandes.

### CANNED FOOD DRIVE & SPARK OF LOVE TOY DRIVE / CAMPAÑA DE RECAUDACIÓN DE ALIMENTOS & RECAUDACIÓN DE JUGUETES "SPARK OF LOVE"

We will be collecting donations of canned food and non-perishable food items from November 9th-16th. Items will be collected in your child's classroom.



*Comenzaremos a recaudar donaciones de alimentos enlatados y no perecederos del 9 al 16 de noviembre. Los alimentos serán recaudados en el salón de su hijo.*



We will be collecting new toy donations from Dec. 3rd - Dec. 12th. Toys may be dropped off in the driveway, before and after school.

*Estaremos recaudando donaciones de juguetes nuevos desde el 3 al 12 de diciembre. Usted puede dejar los juguetes en las cajas de donaciones que se encuentra en la entrada de la escuela, antes o después del horario escolar.*

### CALENDAR OF EVENTS:/CALENDARIO DE EVENTOS:

11/8 - Family Fitness  
Night at Skate  
Express in  
Chino 6:00-8:30

**11/12- NO SCHOOL  
Veteran's  
Day**

11/09-11/16 - Canned  
Food Drive

**11/9-11/16  
Parent Conference  
Week Kinder-6th  
Grades Dismiss at  
12:15  
TK - 11:15**

**11/19-11/23  
NO SCHOOL  
Thanksgiving Holi-  
day**

11/26 - Students Return  
To School

11/27 Trimester Awards  
Assembly

11/2, 11/9, 11/16, 11/30 - Col-  
lege T-shirt Fridays

12/3-12/12 - Spark of  
Love Toy Drive

### PARENT-TEACHER CONFERENCE WEEK

**Nov. 9<sup>th</sup> - Nov. 16<sup>th</sup>**

You will be receiving a letter from your child's teacher giving you an appointment for a conference.

### SCHEDULE FOR THE WEEK

**NO CHANGE** in TK Schedule.  
**Grades Kinder - 6<sup>th</sup>  
12:15 Noon Dismissal**

**Lunch will be served each day.**

Kinder Lunch - 10:15  
Primary Lunch - 10:30  
Upper Lunch - 11:20

### SEMANA DE CONFERENCIAS DE PADRES Y MAESTROS

**Del 9 al 16 de noviembre**

Usted recibirá una carta por parte del maestro de su hijo informándole sobre su cita para la conferencia.

### HORARIO DE CLASES PARA ESA SEMANA

**NO HAY CAMBIOS** en el horario de clases de TK.  
**Kínder a 6<sup>to</sup> Grado  
La salida será a las 12:15 pm.**

**Se servirá almuerzo todos los días.**

Almuerzo de Kínder - 10:15  
Almuerzo de Primaria - 10:30  
Almuerzo de Grados Superiores - 11:20

Howard 4th-6th grade classes have an opportunity to join Chess Club. Currently, Howard has a total of 20 students that come to Chess Club on a regular basis. They attend Chess Club on Mondays and Thursdays after school until 3:15 pm. On Fridays, extra practice is offered for those students interested in progressing. We have held 2 tournaments in the club, and students have learned how to play chess and some advanced moves. Currently, the club is evaluating each other to specify why the move they make is good or not. In November, the Chess Club will have their last tournament, which will result in the top 4 to go on to the district with 1 alternate.



Las clases de 4<sup>to</sup> a 6<sup>to</sup> grado tienen la oportunidad de formar parte del Club de Ajedrez. Actualmente, Howard tiene un total de 20 estudiantes que asisten al Club de Ajedrez en forma regular. Ellos asisten a ajedrez los lunes y jueves después del horario escolar hasta las 3:15 pm. Los viernes, se ofrece una clase de practica adicional para los estudiantes que estén interesados en avanzar. Hemos tenido 2 torneos en el club, y los estudiantes han aprendido a jugar al ajedrez y algunos movimientos avanzados. Actualmente, los integrantes del club se están evaluando los unos a los otros para especificar el porque el movimiento que realizaron es bueno o no. En noviembre, el Club de Ajedrez tendrán su último torneo, lo cual resultará en que los mejores 4 y un suplente pasarán a la final del distrito.



### R.E.A.D. PROGRAM

R.E.A.D. – Reading Education Assistance Dogs has found its way onto Howard Elementary School’s campus. Howard School is excited to provide our students this unique opportunity to improve students’ reading and communication skills by employing a powerful method: reading to a dog – but not just any dog. R.E.A.D. dogs are trained, tested, registered, and liability-insure therapy animals. The dogs volunteer with their owner/handlers as a team, going to schools as reading companions for children.

R.E.A.D.— (“Reading Education Assistance Dogs”) Los Perros Auxiliares con la Educación de Lectura han llegado a la Escuela Howard. La Escuela Howard está muy entusiasmada de brindarle a sus estudiantes una oportunidad única para mejorar la lectura y las destrezas de comunicación de los estudiantes empleando un método poderoso: leerle a un perro—pero no a cualquier perro. Los perros de R.E.A.D son animales de terapia que están entrenados, evaluados, registrados y asegurados. Los perros junto con sus dueños/entrenadores forman un equipo que se prestan como voluntarios, yendo a las escuelas como acompañantes de lectura para los niños.



# PBIS Kick-Off - A HUGE SUCCESS!!

## Inicio de PBIS - ¡UN ÉXITO ENORME!



We have had an amazing start to the school year. We kicked off this year with our PBIS (Positive Behavior Interventions and Supports) assembly to teach students our behavior expectations. Student can now be seen all over Howard School demonstrating Respect, Responsibility, Kindness, and Integrity. All staff are on the look-out for students demonstrating these behavior expectations and are rewarded with Happy Howies!! These Happy Howies are turned into their teacher and the teacher then gives your child Class Dojo points.

*Hemos tenido un comienzo del año escolar espectacular. Hemos comenzado este año con nuestra presentación de Las Intervenciones y Apoyos de Comportamiento Positivo (PBIS por sus siglas en inglés) para enseñarle a nuestros estudiantes las expectativas de comportamiento. Ahora todos los estudiantes pueden ser vistos a través de Howard demostrando Respeto, Responsabilidad, Amabilidad e Integridad. ¡Todo el personal está en la búsqueda de estudiantes que estén demostrando estas expectativas de comportamiento y son recompensadas con "Happy Howies"! Los "Happy Howies" son entregados a los maestros y los maestros luego le dan puntos de "Class Dojo" a los niños.*



Howard  
4650 Howard St.  
Montclair Ca. 91763  
Phone: 909-591-2339  
Fax: 909-517-3943

Follow us on Twitter/  
Síguenos en Twitter en  
Howard\_OMSD

Here is the link to the  
Twitter page/Aquí tiene el  
enlace para la página de  
Twitter

[https://twitter.com/intent/follow?screen\\_name=Howard\\_OMSD](https://twitter.com/intent/follow?screen_name=Howard_OMSD)

Our Twitter feed can  
also be found on our  
school web page.  
Come follow the fun!

También pueden encontrar  
nuestro enlace de twitter  
en la pagina de internet de  
la escuela. ¡Entre y siga la  
diversión!

School Website/  
Página de internet

<http://omsd.omsd.net/schools/Howard/Pages/default.aspx>

## SAFETY SPOTLIGHT / ENFOQUE SOBRE LA SEGURIDAD

Parents and students are everywhere during the school year and it is crucial drivers remain aware and cautious when traveling through neighborhoods and city streets. We hope this information will be a reminder to follow the rules of the road not just during the school year, but during all commutes. Please share this information with all of the drivers in your household.

- **Driving Through Active School Zones** - Active school zones require drivers to reduce their speed to posted limits. **Howard Driveway is 5 mph.**
- **Pedestrian Safety in Neighborhoods and Crosswalks** - Many children walk or ride a bicycle or scooter to school. While children should follow the rules for their safety, drivers also need to do their part and take extra precautions. These precautions include: not speeding in neighborhoods, monitoring crosswalks for pedestrians and coming to a complete stop at all signs and lights.
- **Manage Your Time, Do Not Make Unsafe Decisions** - If you are running late, be late and plan differently the next time. Many accidents are caused when drivers run late and try to rush through the busy streets of town.

Los padres y los estudiantes están por todas partes durante el año escolar, y es fundamental que los conductores permanezcan atentos y cautelosos cuando manejan por los vecindarios y las calles de ciudad. Esperamos que esta información sea un recordatorio para seguir las reglas de tránsito, no solo durante el año escolar, sino durante todos sus viajes. Por favor comparta esta información con todos los conductores de su casa.

- **Manejar Por Zonas de Escuelas Activas**—Zonas de Escuelas Activas requieren que los conductores reduzcan la velocidad al límite publicado. **La Entrada a la Escuela Howard es de 5mph.**
- **Seguridad de los Peatones en los Vecindarios y en los Cruces Peatonales**—Muchos niños caminan o utilizan una bicicleta o monopatín para ir a la escuela. Si bien los niños deben seguir las reglas por su seguridad, los conductores también deben hacer su parte y tomar precauciones adicionales. Estas precauciones incluyen: no conducir con exceso de velocidad en los vecindarios, observar los cruces peatonales por peatones y parar el vehículo completamente cuando se encuentra ante todo cartel que indique “STOP” y todo semáforo.
- **Maneje Bien Sus Tiempos, No Tome Decisiones Inseguras**—Si usted está atrasado, llegue tarde y organícese de distinta manera la siguiente vez. Muchos accidentes suceden cuando los conductores están atrasados y tratan de apurarse a través de las

### Reindeer Run—Howard Students are getting ready to run!/:Los estudiantes se están preparando para correr!

Race Information/Información sobre la carrera:  
Citizens Business Bank

12/8/18 - 7:00 am-11:00 am

Arena



Rudolph's Dash - 1 mile - \$5 registration fee/tarifa de inscripción  
5K Reindeer Run - \$40 registration fee/tarifa de inscripción

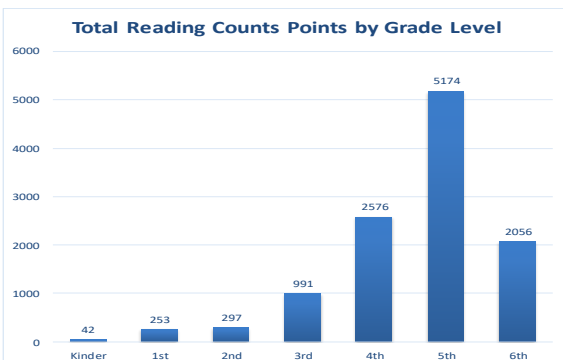
7:00 AM – Check-in  
7:30 AM – Mascot Run  
8:00 AM – Rudolph's Dash Fun Run

Come to the office for the registration form!!  
¡Venga a la oficina y recoja el formulario de inscripción!

## READING COUNTS/

How many points does your child have?

¿Con cuántos puntos cuenta su hijo?



## IMPORTANCE OF ATTENDANCE/LA IMPORTANCIA DE LA ASISTENCIA

The totals below show how many tardies and absences we had during the months of August and September. As a community, let's try our best to see these numbers decline and improve our attendance.

Los totales a continuación muestran la cantidad de llegadas tardes y ausencias que tuvimos durante los meses de agosto y septiembre. Como una comunidad, demos nuestro mejor esfuerzo para disminuir estos números y mejorar nuestra asistencia.

